Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	nie chełp się [nad] gałęzie. Jeśli zaś chełpisz się, nie ty — korzeń niesiesz, ale — korzeń ciebie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie chełp się nad gałęzie jeśli zaś chełpisz się nie ty korzeń nosisz ale korzeń ciebie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	to nie wynoś się nad gałęzie; a jeśli się wynosisz – nie ty dźwigasz korzeń, ale korzeń ciebie.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	nie chełp się z poniżeniem (tych) gałęzi: jeśli zaś chełpisz się z poniżeniem, nie ty korzeń niesiesz, ale korzeń ciebie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie chełp się (nad) gałęzie jeśli zaś chełpisz się nie ty korzeń nosisz ale korzeń ciebie

[1)] <x>500 4:22</x>